

アニメ・マンガ資料一覧

1. 海外のアニメ・マンガ事情情報源

<書籍、報告、論文>

- ・遠藤誉 (2008) 『中国動漫新人類—日本アニメと漫画が中国を動かす—』、日経 BP 社
- ・国際交流基金(2006)「特集 日本発! アニメの魅力」『遠近』No.13、10・11 月号、8-51
- ・国際交流基金(2007)「特集 マンガから MANGA へ」『をちこち』No.19、10 月・11 月号、10-55
- ・JETRO「米国アニメ市場の実態と展望」2003 年 3 月
- ・JETRO「上海(中国)コンテンツ市場調査 2005 年 2 月
- ・JETRO「フランスにおける日本アニメを中心とするコンテンツの浸透状況」2005 年 3 月
- ・JETRO「中国アニメ市場調査」2005 年 6 月
- ・JETRO「(中国上海)アニメ文化芸術系列活動報告書」2006 年 2 月
- ・JETRO「米国アニメ市場の実態と展望」2006 年 3 月
- ・JETRO「ドイツにおける日本マンガ市場の実態」2006 年 3 月
- ・JETRO「イタリアにおけるコミック・アニメ市場 基礎調査」2007 年 3 月
- ・JETRO「ハンガリーにおけるコンテンツ市場 基礎調査」2007 年 3 月
- ・JETRO「チェコ共和国におけるコンテンツ市場 基礎調査」2007 年 3 月
- ・JETRO「欧州におけるコンテンツ市場の実態」2007 年 3 月
- ・JETRO「韓国におけるコンテンツ市場の実態」2007 年 3 月
- ・JETRO「台湾におけるコンテンツ市場の実態」2007 年 3 月
- ・JETRO「香港におけるコンテンツ市場の実態」2007 年 3 月
- ・JETRO「東南アジア 3 カ国におけるコンテンツ市場の実態(タイ、シンガポール、マレーシア)」
- ・JETRO「ブラジル・コンテンツ産業調査」2007 年 3 月
- ・JETRO「北米におけるコンテンツ市場の実態」2007 年 3 月
- ・JETRO「ポーランドにおけるマンガ市場基礎調査」2008 年 3 月
- ・JETRO「ルーマニアにおけるコンテンツ市場基礎調査」2008 年 3 月
- ・JETRO「スウェーデンにおけるコンテンツ市場基礎調査」2008 年 3 月
- ・JETRO「中国(上海)コンテンツ市場関係者ヒアリングレポート 2008 年 3 月
- ・松居竜吾(2006)「欧米における日本マンガ受容の新たな展開—少女マンガブームをめぐって—」『国際社会文化研究所紀要』第 8 号、176-185
- ・梁安玉(1999)「日本の漫画・アニメーションと香港の若者」『日本学刊』第 3 号、10-19
- ・Kara Lenore Williams(2006). *The Impact of Popular Culture Fandom on Perceptions of Japanese Language and Culture Learning: The Case of Student Anime Fans.*, .The University of Texas at Austin

<Web サイト>

- ・アニメ! アニメ! <<http://animeanime.jp>>
- ・ユーロジャパンコミック <<http://www.eurojapancomic.com/pro/projet.shtml>>
- ・Ultimo Spalpeen <<http://willowick.seesaa.net/category/5964397-1.html>>

2. 海外で人気のアニメ・マンガ KC ランキング

1	ナルト	少年
2	Bleach	少年
3	ワンピース	少年
4	鋼の錬金術師	少年
5	フルーツバスケット	少女
6	魔法先生 ネギま!	少年
7	犬夜叉	少年
8	ヴァンパイア騎士	少女
9	デスノート	少年
10	ツバサ RESERVoIR CHRoNiCLE	少年
11	名探偵コナン	少年
12	ドラゴンボール	少年
13	るろうに剣心	少年
14	D グレイマン	少年
15	ポケットモンスター	少年*ゲーム
16	シャーマンキング	少年
17	遊☆戯☆王	少年
18	テニスの王子様	少年
19	スラムダンク	少年
20	ハンターxハンター	少年
21	桜蘭高校ホスト部	少女
22	かりん	少女
23	Samurai Deeper KYO	少年
24	純情ロマンチカ	女性
25	聖闘士星矢	少年
25	ロザリオとヴァンパイア	少年
27	ちょびっツ	青年
28	家庭教師ヒットマン REBORN!	少年
29	スキップビート	少女
30	ベルセルク	青年
31	loveless	女性
32	高校デビュー	少女
33	エア・ギア	少年
34	新世紀エヴァンゲリオン	少年
35	ナナ	少女
36	機動戦士ガンダム SEED	少年
37	今日からマ王	女性
38	コードギアス 反逆のルルーシュ	*アニメ
39	キングダムハーツ	少年
39	絶対彼氏	少女
39	しゅごキャラ!	少女
42	紳士同盟クロス	少女
42	Hellsing	少年
44	+アニマ(プラスアニマ)	少年
45	ヒカルの碁	少年
46	銀魂	少年
47	カードキャプターさくら	少女

3. アニメ・マンガを利用した教材、Web サイト

<書籍>

- ・稲原京子・マツキヤグ五藤ゆかり・當作靖彦、ヴァージル藤本典子(2009)『ドラえものどこでも日本語』、小学館
- ・岡まゆみ・筒井通雄・近藤純子・江森祥子・花井善朗・石川智(2009)『コンテンツとマルチメディアで学ぶ日本語 上級へのとびら』、くろしお出版
- ・岡本牧子・氏原庸子(2006)『新訂版 聞いておぼえる関西(大阪)弁入門』、ひつじ書房
- ・「外国につながる子どもたちの物語」編集委員会(2009)『まんがクラスメイトは外国人ー多文化共生 20 の物語ー』、明石書店
- ・加藤清方・葦原恭子・吉沢由香里・湯田真理子(2003)『マンガで学ぶ日本語(文化編) LIVING JAPANESE THROUGH COMICS (Culture in Japan) 』、アスク
- ・—————(2003)『マンガで学ぶ日本語(生活編) LIVING JAPANESE THROUGH COMICS(Life in Japan) 』、アスク
- ・金子 史朗・黒川 美紀子・深田みのり・宮下 智子(2006)『マンガで学ぶ日本語会話術』、アルク
- ・釜淵優子(2009)『マンガでわかる実用敬語 初級編』、アルク
- ・国際交流基金(2007)『DVD で学ぶ日本語 エリンが挑戦! にほんごできます。vol.1-3』、凡人社
- ・国際交流基金関西国際センター(2008)『日本語ドキドキ体験交流活動集』、凡人社
- ・佐々木仁子(2002)『4 コママンガでおぼえる日本語—中・上級 (いろいろ使えることばをおぼえる編)』アスク
- ・—————(2002)『4 コママンガでおぼえる日本語—中・上級 (ひとつおぼえてたくさんわかる編)』、アスク
- ・創作集団にほんご(2009)『マンガで学ぶ日本語表現と日本文化 田辺家が行く!!』、アルク
- ・はせみつこ(2006)『ミッチーのことばあそび ひらひらきらり 擬音語・擬態語 1・2・3』、富山房インターナショナル
- ・文化庁文化部国語課編(2007)『漫画 異文化手習い帳 日本語で紡ぐコミュニケーション』、京都国際マンガミュージアム
- ・蛇蔵・海野凧子(2009)『日本人の知らない日本語』、メディアファクトリー
- ・Bernabe, M. (2004). *Japanese in MangaLand : Learning the Basics*, Japan Publications Trading Co., Ltd..
- ・—————(2005). *Japanese in MangaLand : Basic to Intermediate*, Japan Publications Trading Co., Ltd..
- ・—————(2006). *Japanese in MangaLand : Intermediate Level*, Japan Publications Trading Co., Ltd..
- ・—————(2007). *Kanji in MangaLand : Volume I Basic kanji course through manga*, Japan Publications Trading Co., Ltd..
- ・—————(2006). *Le Japonais en Manga Cahier d'exercices 1, 2* Glénat.
- ・Ferrer, M. & Ramirez, D. (2006) *Apprendre le Japonais GRACE AUX MANGA Vol.1-4, 漫画で日本語を学ぼう*, Pika Edition
- ・Kardy, K. & Hattori, C. (2004-2008). *Kanji de Manga : The Comic Book That Teaches You How To Read and Write Japanese Vol.1-6*, Japanime Co. Ltd..
- ・—————(2008). *Kanji de Manga Special Edition : YOJIKUGO*, Japanime Co. Ltd..
- ・—————(2005). *Kana de Manga : A Fun, Easy Way to Learn the ABCs of Japanese*, Japanime Co. Ltd..

- ・—————(2007). *Kana de Manga Special Edition: Japanese Sound FX!*, Japanime Co. Ltd..
- ・Lammers, W. P. (2005). *Japanese the Manga Way: An Illustrated Guide to Grammar and Structure マンガで学ぶ日本語文法*, Stone Bridge Press.
- ・McBride, H.& Burnham, S & Saegusa, Y. (1991-1992). *Kimono:Level1,2,3*, Heinemann E Published
- ・Poitras, G. (1999). *THE ANIME COMPANION*, Stone Bridge Press.
- ・—————. (2005). *THE ANIME COMPANION2*, Stone Bridge Press.
- ・Takahashi, S.(2006). *Manga moods 40faces+80phrases*, MANGA UNIVERSITY

<電子書籍>

- ・林事務所(著)、植田まさし(原作)、岡部真理子(監修)(2002)『クリックeコミック コボちゃん(CD-ROM版)』、蒼鷹社
- ・ハルペン・ジャック「Bilingual Manga.com」、Bilingual Manga Publishing
URL<<http://www.bilingual-manga.com/default.php>>

<Web サイト>

- ・国立国語研究所「日本語を楽しもう！擬声語って？擬態語って？」
URL<<http://www.kokken.go.jp/nknet/Onomatope/>>
- ・国立国語研究所「マンガ日本語コースコボちゃん」
URL<<http://nihongo.kokken.go.jp:8080/sozai/index.html>>
- ・日本語学習システム研究会「MANGARAMA DIGITAL COMIC LEARNING SYSTEM」(CLOSED)
URL<<http://www.ak.cradle.titech.ac.jp/Rise/top.html>>
- ・animelab.com のアニメ用語検索(日・英)
URL<<http://www.animelab.com/anime.manga/dictionary/>>
- ・Free Light Software のアニメ・マンガ・ゲーム用語辞典(日・英・仏)
URL<<http://www.webdico.com/dico/mngtxtg3.html>>
- ・100 Most Essential Words In Anime
URL<<http://users.tnok.com/~tumble/amfaqs/101glos.html>>
- ・A List of some common Japanese onomatopoeia found in manga
URL<<http://japansugoi.com/wordpress/common-japanese-onomatopoeia-word-sounds-found-in-manga>>
- ・AKEMI'S ANIME WORLD
URL<<http://animeworld.com/Japanese/index.html>>
- ・WELCOME TO REIKO CHAN'S JAPANESE FOR ANIME LOVERS
URL<<http://web.ipac.caltec.edu/staff/brentb/jal/jal-home.htm>>
- ・HOW INDEPENDENT LEARNERS USE MANGA/ANIME
URL<<http://www.alljapaneseallthetime.com/blog/category/srs>>
- ・英語で！アニメ・マンガ<<http://d.hatena.ne.jp/ceena/>>

4. アニメ・マンガの日本語、日本語教育への活用に関する研究

- 赤堀侃司・大坪一夫・小野博・加藤清方・才田いずみ・徳川宗賢ほか（1999）『平成10年度文化庁日本語教育研究委嘱 マルチメディア日本語教材に関する調査研究—最終報告書—』日本語教育学会
- 赤堀侃司・宇佐美昇三・大野澄一・加藤清方・任都栗新・古郡延子・吉岡亮衛（1998）『機械産業等に関する調査研究 9-4 インターネット利用による日本語学習システムの構築に関する調査研究』、財団法人産業研究所・ソフトウェア工学研究財団
- 秋月高太郎（2009）『日本語ヴィジュアル系—あたらしいにほんごのかきかた—』、角川書店
- 鮎澤孝子・加藤清方（1995）『日本語教育における社会言語学的基盤の教育情報化—映像素材「となりのトトロ」を一例として—』平成6年度B班研究成果報告書、文部省科学研究費総合研究（A）課題番号：05301103「日本語教育における社会言語学的基盤に関する総合的研究」研究代表者：井上史雄（東京外国語大学）
- 伊藤雅光（2003）「英語圏における日本の漫画・アニメ用語集の構造と基本用語の特徴」『日本語学』Vol.22、No.12、2003年11月号、66-74、明治書院
- 臼井直也（2009）「日本語教育におけるアニメを利用した初級主教材の可能性」JSAA-ICJLE2009年度研究大会予稿集
- 加藤清方（2003）「教育資源としてのテレビ・アニメーション番組と日本語教育」『日本語学』Vol.22、No.12、2003年11月号、56-64、明治書院
- 金子史朗（2008）「実践！マンガ教材を使った授業」『月間日本語』5月号、p.28
- 加納陸人、中新井綾子、藤光由子、大船ちさと、楊（2009）「人間関係と多文化共生を重視した教材開発—大連市中学第二外国語教育用教材『好朋友—ともだち—』の試み—」『2009年度日本語教育学会秋季大会予稿集』273-274
- 河崎佳代（2006）「日本のマンガのスペイン語訳における擬音語・擬態語の表現分析（日本語教育に向けて）」『Lingua』17号、105-123、上智大学一般外国語教育センター
- 金水敏（2003）『ヴァーチャル日本語 役割語の謎』、岩波書店
- （2007）『役割語研究の地平』、くろしお出版
- 後藤早貴（2008）「漫画における関西弁の特徴と役割」『人間文化』第24号、73-83、神戸学院大学人文学会
- 三枝優子（2008）「アニメのことば」『日本語教育学世界大会2008予稿集』
- 坂本正（2006）「『東南アジアサミット』に参加して—地域間のネットワーク形成へ—」『遠近』No.13、2006年10・11月号、54-57、国際交流基金
- 佐竹久仁子（2003）「テレビアニメの流布する「女ことば/男ことば」規範」『冊子「ことば」』24号、43-59
- 定延利之（2005）「マンガ・雑誌のことば」上野智子・定延利之・佐藤和之・野田春美編『ケーススタディ日本語のバラエティ』、おうふう、126-133
- 定延利之（2006）「ことばと発話キャラクタ」『文学』第7巻第6号、117-129、岩波書店
- 定延利之・澤田浩子（2007）「発話キャラクタに応じたことばづかひの研究とその必要性」『2007年度日本語教育学会秋季大会予稿集』、83-88、日本語教育学会
- 定延利之（2008）『ささやく恋人、りきむレポーター』岩波書店
- 志賀幹郎（2008）「マンガで覚える日本語—ブラジル ANIMANGA の方法—」『日本語教育学世界大会

2008 予稿集』

- 柴田智子 (2007) 「アニメを使った日本語の総合教育」 CASTEL-J in Hawaii 2007 proceedings, 163-166
——— (2008) 「アニメを利用した日本語教育—学生の評価と Oral Summary の分析を中心として—」
『外国語としての日本語教育—多角的視野に基づく試み—』、くろしお出版
- 因京子 (2005a) 「日本語学習者の日本語会話解釈上の問題点—日本語学習者によるマンガ理解を通して—」『比較社会文化』第 11 巻、83-92、九州大学比較社会文化研究院
——— (2005b) 「マンガで学ぶ日本語～日本語教育でのストーリー・マンガ利用の可能性～」『漫画研究への扉』、133-153、梓書院
——— (2007) 「翻訳マンガにおける女性登場人物の言葉遣い」『日本語とジェンダー』第 7 号、
- 塚田智友 (2008) 「初級後半～中級前半クラスにおける映画を使った授業の実践報告—映画『となりのトトロ』『シコふんじゃった。』を使用して—」『日本語・日本文化研究』第 14 号、84-94
- 萩野実美 (2007) 「日本のまんがとアニメ—日本語教材としての可能性」『拓殖大学日本語紀要』No.17、2007 年 3 月号、123-130、拓殖大学
- 服部亜依子 (2008) 「教科書には見られない感情表現のオノマトペ—教科書とマンガの比較を通して—」『日本語教育学世界大会 2008 予稿集』
- 藤森弘子、山下貴子、藤村知子 (2009) 「インターネット使用が学習ビリーフに与える影響—エジプト・モロッコの調査結果をもとに—」『2009 年度日本語教育学会秋季大会予稿集』 231-236
- ベルナベ、マルク (2007) 「マンガは日本語学習の強力なツールになる」『をちこち』No.19、2007 年 10 月・11 月号、42-45、国際交流基金
- ベルント、ジャクリーヌ (2007) 「『マンガ』の雑種性が幅広い表現参加の場を提供している」『をちこち』No.19、2007 年 10 月・11 月号、24-25、国際交流基金
- 牧野成一 (2008) 「日本語・日本文化教育とアニメ—「千と千尋の神隠し」の場合—」『外国語としての日本語教育—多角的視野に基づく試み—』、くろしお出版
- 村上吉文 (2008) 「マンガ教材のメリット・デメリット」『月間日本語』5 月号』 p.27
- メイナード、泉子・K (2005) 「第 3 章 ジャンル別談話の表現と構造 14. マンガ・アニメの世界」『日本語教育の現場で使える談話表現ハンドブック』、112-117、くろしお出版
- メイナード、泉子・K (2008) 『マルチジャンル談話論—間ジャンル性と意味の創造—』くろしお出版
- 矢崎満夫 (2004) 「ティーチング・ストラテジーに焦点を当てた教材『アニメで日本語』の開発—現地日本語教師の『自立化』支援をめざして—」『2004 年度日本語教育学会実践研究フォーラム予稿集』、75-78、日本語教育学会
——— (2007) 「アニメを使った日本語教育実践『アニメで日本語』を体験しよう—『アニメーション』のティーチングストラテジーに着目して—」『2007 年度日本語教育学会実践研究フォーラム予稿集』、145-148、日本語教育学会
——— (2009) 「アニメを素材とした日本語学習活動『アニメで日本語』の開発—「アニメーション」のティーチング・ストラテジーに着目して—」『静岡大学国際交流センター紀要』第 3 号、27-42、静岡大学国際交流センター
- 築島史恵 (2007) 「『エリンが挑戦！にほんごできます。』—この教材で伝えたい考え方—」『日本語教育通信』第 59 号、1-3、国際交流基金
- 山田健太郎 (2004) 「英語版アニメ作品に見る翻訳の問題：『千と千尋の神隠し』の場合」『県立長崎シ

- ーボルト大学国際情報学部紀要』第5号、195-205、県立長崎シーボルト大学
——— (2005)「英語版アニメ作品に見る翻訳の問題2:『となりのトトロ』の場合」『県立長崎シーボルト大学国際情報学部紀要』第6号、273-284、県立長崎シーボルト大学
- 八幡和郎 (2008)『武士語でござる』、KKベストセラーズ
- 渡辺素和子、布施直樹(2008)「米国の大学における日本語学習の動機調査:アニメ/漫画の影響」『日本語教育学世界大会 2008 予稿集』
- Seo,Masaki. Novice Language Teacher's Belief Regarding the Use of Otaku Culture, JSAA-ICJLE2009 年度研究大会予稿集